

Le Programme Solutions innovatrices Canada

Défi EN578-170003/23: Bassin de résidus miniers de charbon

Pièce jointe n° 1

Questions et réponses n° 1 à n° 7

Le présent document comprend des questions et des réponses liées au défi.

Question n° 1 :

Veillez fournir l'information suivante, le cas échéant :

- dessins d'exécution;
- plan du site avec les élévations de l'étang, du barrage et des environs;
- coupes transversales dans deux directions de la profondeur de l'étang ainsi que des sols sous-jacents et des sols adjacents;
- coupes transversales du barrage ainsi que conception du barrage et paramètres relatifs aux matériaux;
- photos aériennes;
- qualité de l'eau stockée et des sols;
- études géotechniques;
- examens de la sécurité du barrage.

Réponse n° 1 :

L'information demandée à la question n° 1 est contenue dans les rapports qui sont en cours de traduction. Ces rapports devraient être accessibles dans les deux langues officielles d'ici le 21 janvier 2019.

Question n° 2 :

L'eau peut-elle être pompée avant la stabilisation du matériau?

Réponse n° 2 :

L'eau peut être pompée; toutefois, l'eau évacuée doit être de qualité acceptable afin d'être rejetée dans l'environnement ou traitée pour que sa qualité devienne acceptable. À l'heure actuelle, elle est de qualité acceptable pour le rejet, mais des rapports suggèrent qu'au fur et à mesure que l'eau est drainée et que l'oxygène est libéré, une exhaure de roches acides se produira, ce qui nécessitera un traitement.

Question n° 3 :

Le traitement devrait-il être in situ?

Réponse n° 3 :

On s'attend à ce que le traitement soit in situ; cependant, le but du défi est d'étudier toutes les options réalisables.

Question n° 4 :

Avez-vous une idée de la caractérisation physico-chimique du matériau?

Réponse n° 4 :

Le rapport de clôture de 1993 présente les caractéristiques chimiques et physiques du matériau. Il est en cours de traduction et sera accessible dans les deux langues officielles d'ici le 21 janvier 2019.

Question n° 5 :

Un couvert végétal sur le matériau traité sera-t-il avantageux?

Réponse n° 5 :

On s'attend à ce qu'une fermeture définitive qui drainera le barrage contienne un couvert végétal qui favorisera l'évapotranspiration et préviendra l'érosion.

Question n° 6 :

Le 1 000 000 m³ contient-il l'eau ou seulement la quantité de matériau solide ou stérile?

Réponse n° 6 :

D'après le rapport de clôture de 1993, le 1 000 000 m³ correspond au volume des résidus secs.

Question n° 7 :

Comment pouvons-nous accéder aux détails selon le document d'approvisionnement?

« Services publics et Approvisionnement Canada a retenu les services d'un expert-conseil qui mettra à jour l'examen de la sécurité du barrage. Les dessins d'exécution, les examens antérieurs de la sécurité du barrage, les analyses de la qualité de l'eau et des photos aériennes sont tous à la disposition des proposants. L'estimation actuelle de catégorie D de la couverture de terre conventionnelle est en cours d'élaboration et sera remise aux proposants. »

Réponse n° 7 :

Le plus récent examen de la sécurité du barrage et le document de clôture sont en cours de traduction. Ces rapports devraient être accessibles dans les deux langues officielles d'ici le 21 janvier 2019.